



اطلاعیه مجموعه حریم خصوصی -- Disability Gateway

دیپارتمنت خدمات اجتماعی (دیپارتمنت) از جانب دولت آسترالیا مسؤول Disability Gateway است. این اطلاعیه مجموعه حریم خصوصی طرز برخورد با معلومات شخصی اشخاص را توسط دولت آسترالیا توضیح می دهد.

- Disability Gateway Service -- تلفون شماره 1800 643 787، ایمیل و وبسایت- چت (خدمات)

- وبسایت www.disabilitygateway.gov.au -- Disability Gateway (وبسایت)

دیپارتمنت به حفاظت حریمت معلومات شما مطابق قانون حریمت مصوبه سال 1988 (Cth) متعهد است. (قانون حریمت) شامل اصول 13 گانه حریمت (APPs) مندرج قانون حریمت است. خدمات ذریعه Benevolent Society به کفالت از دولت آسترالیا از طریق دیپارتمنت ارائه می گردد. در این اطلاعیه حریمت، کلمه "ما"، "مایان" و "از ما" معنی دیپارتمنت، Benevolent Society، قراردادی ها و ارائه کنندگان خدمات دیگر ذیدخل در ارائه خدمات را افاده می کند.

این اطلاعیه مجموعه حریم خصوصی در مورد چه کسانی صدق می کند؟

این اطلاعیه مجموعه حریم خصوصی در مورد تمام اشخاص انفرادی صدق می کند که ممکن است ما معلومات شخصی شانرا در طول ارائه خدمات جمع آوری کنیم. این شامل نکات ذیل است:

- اشخاص معلول که با ما جهت اخذ معلومات، یا دریافت کمک در رابطه به خدمات معلولیت تماس می گیرند؛

- خانواده و دوستان اشخاص معلول؛
- مراقبت کنندگان اشخاص معلول؛ و
- سازمانها و ارائه کنندگان خدمات ذیدخل در سکتور معلولیت.

ما چگونه معلومات را جمع آوری می کنیم؟

ما معلومات شخصی ذیل را راجع به شما جمع آوری می کنیم، البته در صورتیکه تصمیم بگیرید که آنرا با ما در میان بگذارید:

- نام، جزئیات تماس، موقعیت مکانی (کود پستی) و معلومات ارتباط شما با ما. شما می توانید از این خدمات بطور گمنام یا با استفاده از یک نام مستعار (یعنی نام غیرحقیقی تان) استفاده کنید. اما، شاید همیشه ممکن نباشد که تمام جنبه های این خدمات را بطور گمنام یا با استفاده از نام مستعار برایتان ارائه دهیم.

چرا معلومات شخصی شما را جمع آوری می کنیم؟

ما معلومات شخصی شما را بخاطر ارائه نمودن خدمات برایتان جمع آوری می کنیم. اگر معلومات شخصی تانرا برای ما ارائه نکنید، میزان مساعدت ما به شما ممکن است محدود گردد. در مواردی که شما معلومات شخصی تانرا ارائه می کنید یا به یک شخص دیگر اجازه می دهید که معلومات شخصی شما را برای ما ارائه دهد، این معلومات در مطابقت با دساتیر قانون حریمت جمع آوری، استفاده، نگهداری و شریک ساخته می شود.

معلومات شخصی شما چگونه جمع آوری می کنیم؟

معلومات شخصی ممکن است زمانی جمع آوری شود که شما یا یک شخص دیگر به کفالت از شما با مرکز تماس تلفونی Disability Gateway از طریق 1800 643 787، وب-چت یا وبسایت/ایمیل Disability Gateway تماس می گیرید و معلومات را راجع به خدمات معلولیت تقاضا می کنید.



زمانیکه با Disability Gateway از طریق هریک از این وسیله ها تماس می گیرید، شما با Benevolent Society صحبت می کنید که به نیابت از دیپارتمنت Disability Gateway را اداره می کند. کارمندان Benevolent Society رضایت شما را مبنی بر جمع آوری معلومات شخصی تان قبل از ثبت نمودن هرگونه معلومات تماس شما نزد Disability Gateway تقاضا می کنند. با ارائه نمودن معلومات شخصی تان برای ما (بشمول هرگونه معلومات حساس راجع به شما مانند معلومات معلولیت تان)، شما برای دیپارتمنت رضایت می دهید که می تواند معلومات شما طوریکه در این اطلاعیه مجموعه حریم خصوصی تصریح شده است جمع آوری، استفاده، افشا و مدیریت نماید. می توانید در زیر معلومات بیشتر را راجع اینکه برای چه کسانی معلومات شخصی تانرا در میان می گذاریم، بدست بیاورید.

معلومات شخصی را برای چه مقاصدی استفاده می کنیم؟

ما معلومات شخصی (که ممکن است شامل معلومات حساس باشد) را جمع آوری و استفاده می کنیم تا بتوانیم خدمات را ارائه کنیم و مکلفیت های قانونی خود را برآورده سازیم. بطور مثال، ممکن است ما معلومات شخصی شما را (در صورتیکه شما تصمیم بگیرید که آنرا ارائه دهید) جهت پاسخ دهی به سوالات و بازتاب نظریات تان استفاده کنیم، یا شما را کمک نمائیم که به یک خدمت دیگر جهت دریافت مساعدت بیشتر معرفی شوید.

بصورت عموم، ما معلومات شخصی تانرا بخاطر موضوعات ذیل استفاده و افشا می کنیم:

- تشخیص دادن روند های استفاده؛
- ارائه خدمات انفرادی و مختص به شما؛
- ما را کمک کنید که معیار های خدمات خویشرا مدیریت کنیم؛ و
- مکلفیت های قانونی خویشرا رعایت کنیم.

ممکن است ما معلومات ناشناس (بدون ذکر هویت اشخاص) را به منظور تقویت بخشیدن خدمات Disability Gateway، برای راپور دهی و ارزیابی خدمات و جنبه های مختلف آن استفاده کنیم. معلومات ناشناس همچنان می تواند در مقالات و کانفرانس های علمی نیز استفاده گردد. ما مکالمات تلفونی دریافت شده به خدمات را جهت تضمین کیفیت و مقاصد آموزشی ثبت می کنیم. شما می توانید انتخاب کنید که صدای تان ثبت نشود.

اگر با ما از طریق آنلاین بشکل وب-چت تماس بگیرید، ما یک کپی متن یا سوابق تماس را جهت بهبود بخشیدن خدمات خویش حفظ می کنیم. اگر نمی خواهید کپی متن تماس تان حفظ گردد، می توانید این موضوع را برای مشاوره که از طریق آنلاین با شما در تماس است، بگوئید.

ما معلومات شخصی را صرف تا زمانی نگه می داریم که برای ارائه خدمات به شما و پیروی از مکلفیت های قانونی خویش لازم داریم. هرزمانیکه این معلومات دیگر برای مقاصد فوق ضرورت نباشد، ما اقدامات مناسب را جهت نابود ساختن یا زدودن دایمی هویت تان از آن اتخاذ می کنیم. هرگونه معلومات شخصی حفظ شده توسط Benevolent Society یا قراردادی ها و ارائه دهندگان خدمات آن در رابطه به این خدمات که به کفالت از Department of Social Services نگهداری می شوند، تا ما بتوانیم خدمات را ارائه دهیم. اگر Benevolent Society ارائه خدمات را به کفالت از و/یا به دستور دیپارتمنت توقف دهد، معلومات شخصی به خود دیپارتمنت یا یک قراردادی ایکه دیپارتمنت برای خدمات تعیین می کند، انتقال داده خواهد شد.

معلومات شخصی را برای چه کسانی افشا می کنیم؟

ممکن است لازم باشد که ما معلومات شخصی تانرا برای کسان دیگر شریک سازیم. ما تمام تدابیر مناسب را جهت حفاظت معلومات شخصی تان اتخاذ می کنیم تا اطمینان حاصل نمائیم که هرگونه



افشای معلومات در مطابقت با قانون حریمیت و دساتیر [Office of the Australian Information Commissioner](#) صورت گیرد.

معلومات شخص شما ممکن است بین Benevolent Society، قراردادی ها و ارائه کنندگان خدمات دیپارتمنت ذیدخل در ارائه خدمات (جمعاً، ارائه دهندگان خدمات قراردادی) شریک ساخته شود. در مواردی که ارائه دهندگان خدمات قراردادی باشند، ایشان مکلف به رعایت تعهدات امنیتی و حریمیت می باشند و تدابیر قراردادی به منظور حصول اطمینان از پیروی ایشان از این مکلفیت ها وجود دارد. همچنان ممکن است ما معلومات شخصی را برای اشخاص ثالث در مواردیکه قانون ایجاب می کند، افشا کنیم.

همچنان ممکن است معلومات بشکل ناشناس (طوریکه هویت هیچکس قابل شناسایی نباشد) با همکاران تحقیقاتی ما شریک ساخته شود.

افشای معلومات به خارج از کشور

معمولاً ما معلومات شخصی را به خارج از کشور افشا نمی کنیم. اگر Benevolent Society بخواهد که معلومات شخصی شما را با خارج از کشور شریک سازد، در اینصورت موافقت شما را کسب خواهد کرد. ممکن است تحت بعضی حالات دیپارتمنت معلومات شخصی شما را به خارج از کشور انتقال یا شریک سازد. در چنین حالت، اینکار مطابق قانون حریمیت صورت خواهد گرفت. معلومات بیشتر در [پالیسی حریمیت](#) دیپارتمنت موجود است.

چگونه می توانید به معلومات شخصی تان دسترسی حاصل کنید یا آنرا تصحیح کنید؟

ما سعی می کنیم تا مطمئن شویم که معلومات شخصی ایکه جمع آوری، استفاده و افشا می کنیم دقیق، کامل، آخرین و مرتبط باشد. شما می توانید تقاضا کنید که معلومات شخصی موجوده شما نزد ما در دسترس شما قرار گیرد یا اصلاح شود. معمولاً ما معلومات شخصی تانرا تا حد امکان به دسترس شما قرار می دهیم و اقدامات مناسب را جهت اصلاح نمودن معلومات شخصی غلط یا کهنه تان اتخاذ می کنیم. می توانید با ما از طریق ایمیل به آدرس disabilitygateway@benevolent.org.au تماس بگیرید.

وبسایت های دیگر

این وبسایت حاوی لینک ها به سایت های دیگر است. دولت استرالیا هیچگونه مسؤولیتی در قبال اقدامات حفظ حریمیت توسط اشخاص ثالث ندارد و نه در مورد مواد مندرج وبسایت هائیکه به این وبسایت وصل است. زمانیکه شما از اینجا به وبسایت های دیگر می روید، ما توصیه می کنیم که متوجه باشید و پالیسی حفظ حریمیت شانرا بخوانید.

از کجا می توانم معلومات بیشتر را راجع به اقدامات حفظ حریمیت بدست بیاورم؟

پالیسی ها حفظ حریمیت مربوطه ما حاوی معلومات بیشتر راجع به شیوه های حفظ حریمیت است، بشمول طرز تقاضای دسترسی یا اصلاح نمودن معلومات شخصی موجوده تان نزد ما، معلومات شخصی ایکه ما در مورد شما داریم، طرز درج نمودن یک شکایت راجع به حفظ حریمیت و شیوه رسیدگی نمودن به همچنین یک شکایت. اینکه آیا معلومات شخصی شما توسط یکی از سازمانهای ذیل جمع آوری شده باشد، مربوط می شود به اینکه از کدام خدمات استفاده نموده اید.

می توانید آخرین نسخه پالیسی حفظ حریمیت ما را از طریق مراجعه نمودن به وبسایت ذیل بدست بیاورید:

• [Commonwealth Department of Social Services](#) (تمویل کننده این خدمات)

• [The Benevolent Society](#) (مجری این خدمات)

کوکی های وبسایت



هنگام استفاده از وبسایت ما، ما سعی می کنیم که تجربه شما آسان و معنی دار باشد. ما و ارائه دهندگان خدمات اشخاص ثالث ما ممکن است از کوکی ها و تکنولوژی های مشابه جهت تعقیب نمودن فعالیت های بازدیدکنندگان و جمع آوری اطلاعات سایت استفاده کنیم. مثال های معلوماتیکه ممکن است ما جمع آوری کنیم شامل معلومات تخنیک می باشد، بطور مثال آدرس IP کمپیوتر تان و نوع مرورگر شما، معلومات راجع به بازدید تان مانند محصولات که مشاهده یا جستجو کردید، در کشوری که هستید، چه چیزهایی را کلیک کردید و از کدام لینک ها برای دخول یا خروج از سایت ما استفاده نمودید.

اگر ما شما را با این معلومات شناسایی کنیم، هرگونه استفاده یا افشای آن معلومات در مطابقت با این اطلاعاتیه مجموعه حریم خصوصی و پالیسی های حفظ حریمیت انفرادی صورت خواهد گرفت. کوکی یک فایل متنی است که یک وبسایت آنرا به حافظه کمپیوتر به منظور حفظ سوابق انتقال می دهد. کوکی ها بما کمک می کنند که معلومات را راجع به بازدیدکنندگان سایت خویش جمع آوری کنیم و به منظور تقویت بخشیدن تجربه بازدید وبسایت شما هنگام سفارش دادن طراحی شده است. کوکی های ما یک نمبر تصادفی و خاص را برای کمپیوتر هر بازدید کننده اختصاص می دهد. این حاوی معلوماتی نیست که منجر به پی بردن هویت بازدید کننده شود، گرچه ما می توانیم یک کوکی را به هرگونه معلوماتیکه یک بازدید کننده هنگام مشاهده وبسایت ما ارائه می دهد، ارتباط دهیم.

ما از کوکی هایی استفاده می کنیم که در کمپیوتر ما برای یک مدت معین یا تا زمان حذف آن، باقی می ماند (کوکی های مداوم). این کوکی ها معلومات را حین کلیک کردن (راپوردهی اطلاعات URL ها، یا نامهای این صفحات در وبسایت ما که مورد بازدید قرار گرفته است) مؤثر تر می کنند. همچنان ممکن است ما از کوکی های موقتی هنگام یک جلسه آنلاین (کوکی های جلسه ای) استفاده کنیم -- این کوکی ها بشما اجازه می دهند که به حساب تان وارد شوید و بما اجازه می دهند که مؤقتاً هنگام جستجوی تان در وبسایت، شما را شناسایی کنیم. اکثر مرورگر ها به استفاده کنندگان اجازه می دهند که از قبول کردن کوکی ها امتناع ورزند، مگر انجام دادن اینکار ممکن است باعث بروز سکتگی در فعالیت بعضی بخش های از وبسایت ما گردد.

همچنان ممکن است ما اشخاص ثالث مانند Google Analytics را جهت تعقیب و تحلیل نمودن فعالیت وبسایت به کفالت از خود دخالت دهیم. برای انجام دادن اینکار، این اشخاص ثالث ممکن است کوکی ها یا وب-بیکان ها را جهت ردیابی فعالیت استفاده کنندگان در وبسایت ما نصب کنند. معلومات تولید شده توسط این کوکی ها (بشمول IP آدرس های مختصر شده) برای Google و ارائه دهندگان ثالث دیگر ارسال و حفظ می شوند در دستگاه های کمپیوتری در امریکا. Google این معلومات را برای مقاصد ارزیابی شما و استفاده کنندگان دیگر وبسایت ما و وبسایت موبایل، گردآوری راپورها برای ما در مورد فعالیت های وبسایت و تهیه نمودن غیره خدمات مربوط به فعالیت وبسایت و استفاده اینترنت استفاده خواهد نمود.

ما معلومات جمع آوری شده توسط این اشخاص ثالث را در زمینه مدیریت نمودن، گزارش دهی و تقویت بخشیدن کیفیت وبسایت جهت تجزیه و تحلیل استفاده از وبسایت بکار می بریم.

با ما تماس بگیرید

اگر کدام شکایت یا ملاحظه ای در رابطه به حفظ حریمیت دارید، لطفاً نخست از طریق [Contact us](#) یا [page](#) با ما تماس بگیرید.

همچنان شما قانوناً حق دارید که یک شکایت را راجع به شیوه های حفظ حریمیت ما مستقیماً نزد کمیشنر حفظ حریمیت (<https://www.oaic.gov.au>) که صلاحیت اعطای جبران خسارت را در قضایای مناسب دارا می باشد، درج کنید.

این اطلاعاتیه مجموعه حریم خصوصی ممکن است وقتاً فوقتاً تجدید گردد. لطفاً این صفحه را مرتباً برای مشاهده هرگونه تغییرات وارده در اطلاعاتیه مجموعه حریم خصوصی چک کنید.